

# Place (Emplazar)

## **Término**

### **Término**

Place

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Arte y Diseño (471)

### **Temática**

Escultura

### **Definición del término**

To put in or as if in a particular place or position.

### **Fuente / Autor (del término)**

Merriam-Webster. (2021). Definition of PLACE. En Dictionary by Merriam-Webster. Recuperado el 13 de enero de 2021 de <https://www.merriam-webster.com/dictionary/place>

### **Contexto del término**

Beginning in 2017, Equitable Vitrines has expanded its programme across different institutional sites in LA County. By adapting the unique approach they implemented within the lobby of the Equitable Life Building, they have developed an experimental protocol for the realisation of public art that is grounded in research and relationship-building around a chosen site. They first tested this new approach in the City of Monterey Park, California, where they worked for nearly two years to place a sculpture by New York-based artist Wang Xu in a beloved public fountain.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Das, J. (2020). Equitable Vitrines: Public Art and Contested Space. Oculta Magazine.

## **Español**

### **Equivalente en español**

Emplazar

### **Categoría gramatical**

Verbal (222)

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Poner una cosa en determinado lugar.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Real Academia Española. (s.f.). Emplazar. En Diccionario de la lengua española. Recuperado el 13 de enero de 2021, de <https://dle.rae.es/emplazar>

### **Contexto del término en español**

En la tumba abandonada desde siglos atrás había hecho emplazar una estatua de mármol de Paros con la efigie de ese hombre a quien Grecia amó como a pocos. Había ordenado asimismo que todos los años se celebraran ciertos ritos conmemorativos; los habitantes de la aldea vecina se habían reunido con los hombres de mi escolta para la ceremonia inaugural.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Yourcenar, M. (octubre-diciembre 2003). Memorias de Adriano Saecvlvm Avrevm. Gaceta Universidad Veracruzana, (70-72).

## **Notas para la traducción**

### **Comentarios**

En caso de una traducción inversa, el verbo “emplazar” tiene varios significados que se alinean con términos ingleses como reconvene, summons, subpoena y emplace. Se recomienda poner atención al uso particular de este verbo por su naturaleza tan polisémica.